

譜例二十四：pamruq

pamruq

時間：2000.9.19

採譜：魏心怡

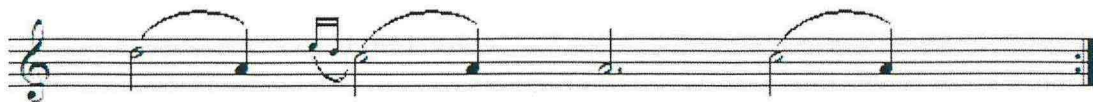
記音：陳佑民



實際音高



u ni hi qu - ru - zin ma ni hi



u nir pam - ruq

【祭詞・版本一】 u nihi quruzin ma nihi, u nir pamruq.

藏

陷下去

【演唱背景】根據耆老袁嫦娥女士表示，這是一首描述邵族與泰雅族之間互動的歌曲，故事的內容大意是：「泰雅族公主走失了，族人來到邵族部落詢問：『你們是不是把我們的公主藏匿起來』，而邵族人回答『不是，不是！是公主自己一不小心，腳陷入軟泥，跌入潭水之中的』。祭詞中的「quruzin」（藏）與「pamruq」（陷下去），生動地表現出故事中的主角，泰雅族人與邵族人之間的問答談話。

panpru

時間：2007年9月

採譜：魏心怡

記音：高榮輝

|| 6 - 3 6 - - 5 6 5 3 6 - 3 5 1 6 6 - 3 |

u ni hi qu ru zin ma ni hi

|| 2 6 1 - 6 6 - - 1 - 6 :|

a ni pan pru

【祭詞·版本二】unihi quruzin ma nihi, ani panpru.

陷下去

【演唱背景】過去邵族人居住在日月潭中的小島 lalū，四周的沼澤地是天然屏障，以往其他部落有矮黑人從頭社來訪，一踏入沼澤地就陷下去。

shmayla